

Braun digital radio time control

ABR 314 df

Type 3869

Deutsch

- 4 Bedienungsanleitung
- 43, 46 Garantie
- 45 Kundendienst

English

- 12 Use Instructions
- 43, 46 Guarantee
- 45 Service Centers

Français

- 19 Mode d'emploi
- 43, 46 Garantie
- 45 Centrales service après-vente

Italiano

- 27 Istruzioni d'uso
- 44, 46 Garanzia
- 45 Centri servizio clienti

Nederlands

- 35 Gebruiksaanwijzing
- 44, 46 Garantie
- 45 Servicecentra

BRAUN

This product has been made to the highest standards of quality, functionality and design. We hope that it will give you many years of satisfaction.

Please read these instructions fully and thoroughly before using this appliance. Do not expose the appliance to direct sunlight. Operating temperature: 0-50 °C.

Functions of the clock

The radio controlled clock of Braun ABR 314 df is set and controlled automatically and absolutely accurately by the long wave radio signal of the German time transmitter DCF 77 (Central European Time). The transmitter is situated in Mainflingen, 24 km south of Frankfurt/Main. The DCF 77 transmitter uses the caesium atomic clock of the Federal Physical Technical Institute in Brunswick as its time source.

Reception of the radio controlled clock

The radio signal can be received within a 1000 km radius of the transmitter, depending on the position of the clock and the local conditions. Interference can occur as with any radio receiver, for example from external factors such as TV sets, computers, radios, or by metal panelling in or on buildings. Please see paragraph «Interference».

Description (see page 3)

- ① Yellow button «start»
- ② 5 preset buttons «program»
- ③ Functional button «date»
- ④ Green functional button «alarm»
- ⑤ Functional button «time»
- ⑥ Button «min/month» «tuning ▶»
- ⑦ Button «hour/day» «tuning ◀»
- ⑧ Button «radio on/off» «● sleep timer»
- ⑨ Telescopic antenna
- ⑩ Button «snooze/light»
- ⑪ Button «alarm off»
- ⑫ Button «alarm on» and 24 hours alarm switch off «● 24 h»
- ⑬ Function lock switch «● lock»
- ⑭ Volume control «volume»
- ⑮ 6 V socket
- ⑯ 6 V AC/DC adapter (not with all models)
- ⑰ Switch for selecting the alarm mode «buzzer ●● radio»
- ⑱ Battery compartment
- ⑲ Cover for the battery compartment ⑳

Lock function «● lock»

The lock function «● lock» ⑲ blocks the operation of the appliance. To activate the lock function, first press the button «alarm off» ⑪ and then slide the switch ⑲ to the position «● lock». You should use this feature particularly when travelling in order to prevent the appliance from being accidentally turned on or from settings being changed.

When travelling it is also recommended to push back the telescopic antenna ⑨ and to lock it on the appliance. You should also close and lock the protective cover.

Important: The lock function «● lock» must always be deactivated before using the appliance.

The Braun ABR 314 df can either be operated with 4 alkaline Mignon batteries (LR 6, MN 1500, AM 3, AA alkaline, e.g. Duracell) or by means of the Braun AC/DC adapter 3 869.


In case the adapter ⑯ is not supplied with your specific model, it is available at Braun Service Centres (part no. 3 869 720).

Inserting batteries

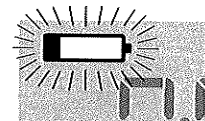
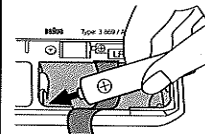
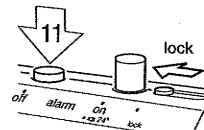
Do not use rechargeable batteries, since their voltage level is too low. To open the battery compartment ⑱ slide the two arrow-shaped grip areas of the cover ⑲ downwards. When inserting the batteries take care that the poles are in the right direction. The two batteries in the right section of the battery compartment are positioned on top of each other. The lower battery must be inserted at an angle downwards. Take care that the textile strip is located under the batteries. By pulling the strip the batteries can easily be removed.

To close the battery compartment slide the cover upwards until it locks.

Battery check system

The battery power status is checked in 2 steps. When the batteries start to run low, firstly the light ceases to function. The battery symbol  appears in the display for a short time instead of the light, if the light has been activated automatically or manually. When the battery voltage falls even lower, the battery symbol flashes permanently in the display. Replace the batteries.

Notice: After each replacement of the batteries, the settings of alarm time and tuning/storing of radio stations must be done again.



When operating the appliance by means of the adapter ⑮, the batteries, if still in the battery compartment, will be switched off automatically. In case of mains failure, the settings of alarm time and radio stations will not be lost.



To protect the environment, dispose of empty batteries at your retail store or at appropriate collection sites according to national or local regulations.

The clock



Reception

Initial automatic reception

As soon as the batteries have been inserted, 3 flashing lines appear in the display and the hands begin to move. Once the hands reach 12 o'clock, the display shows the time as «0.00». The symbol ☒ appears, indicating that the time is being set by means of the radio signal. The seconds display remains at «00». Time and date are being set automatically.

Normal reception

Symbol ☒ remains constant.

After a maximum of 1 minute, the seconds begin to run in the display. After approximately 1 more minute, the correct time display will appear. The hands of the clock will run automatically to the correct places. After a maximum of two minutes, the ☒ symbol will disappear.

Interference

The inner segment of symbol ☒ flashes.

Notice: When you have interference, turn the appliance around or move it to another place, until the inner segment of symbol ☒ is constant.

No reception

Symbol ☒ is constant. If undisturbed reception cannot be achieved within 6 minutes, the inner segment of the symbol ☒ disappears and the symbol ○ remains in the display. The time and date can now be set manually (see paragraph «Manual setting»). Should contact to the radio signal be restored, the time and date are automatically adjusted according to the signal received. When reception is successful, the symbol ○ disappears.

Checking of exact time and date

The set time and date are compared with the information transmitted and, if necessary adjusted, several times per day. You can activate

this function any time manually by pressing the yellow button «start», if the words «time», «date» or «alarm» are in the display. When this is done, the symbol ☒ appears in the display. After the time and date have been checked, this symbol disappears. If there is no reception during the checking phase, the previously transmitted information is stored and the clock keeps running on quartz-basis.

Manual setting

The lock function «● lock» must be switched off, in order to permit the manual setting of all functions.

Notice: all entries must be stored by pressing the yellow button «start» ①. When entering settings, no pauses of more than 15 seconds between steps must be made, otherwise the setting procedure will be discontinued and the previous settings will be shown in the display.

Setting the time

Press the button «time» ⑤ twice. The word «time» flashes in the display. Set the hours with the button «hour/day» ⑦ and the minutes with the button «min/month» ⑥. If you keep the buttons pressed, the digits will move fast. By pressing these buttons at intervals, you can set the time precisely. Press the yellow button «start» ① to confirm the entry. The hands of the clock will move to the set time.

Setting the date

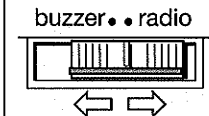
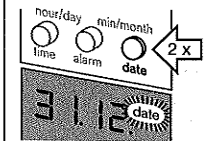
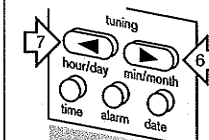
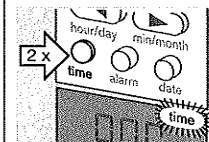
Press the button «date» ③ twice. The date and the word «date» will appear in the display, with the word «date» flashing. Set the month with the button «min/month» ⑥ and the day with the button «hour/day» ⑦. Confirm the date by pressing the yellow button «start».

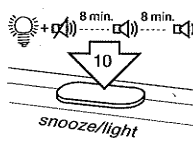
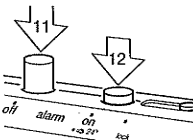
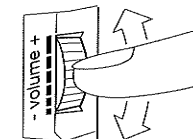
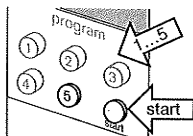
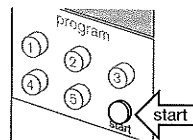
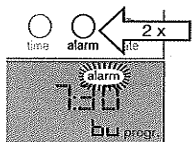
Alarm

Selecting the alarm mode

Select the alarm mode with switch «buzzer ● radio» ⑩ on the reverse side of the appliance. Alarm mode: buzzer or radio. Then press the green button «alarm» ④ twice. The flashing word «alarm» and the present alarm time (e. g. «0:00» for the first time) appear in the display.

Functions





Setting the alarm time for the alarm mode buzzer
 «bu» for buzzer appears in the display. Set the hour with the button «hour/day» ⑦ and the minutes with the button «min/month» ⑥; confirm the entry with the yellow button «start» and the word «alarm» stops flashing. The buzzer will sound at the set alarm time, increasing in volume in two steps. If the buzzer is not switched off manually, then it will be switched off automatically after a maximum of 2 minutes. You can also interrupt the alarm signal (buzzer) by activating the snooze function (see paragraph «Snooze function»), the 24-hour alarm switch off or by switching on the radio.

Setting the alarm time for the alarm mode radio
 When making settings for the first time, «P-» appears in the display. This indicates the possibility to select an alarm station. Set the alarm time with the buttons ⑦ and ⑥ as described above, and press one of the 5 preset buttons for storing radio stations. Confirm this entry by pressing the yellow button «start». The word «alarm» stops flashing and the selected alarm station appears in the display. The alarm station which you have stored with the selected preset button «P» will be switched on automatically at the set alarm time (see paragraph »Storing radio stations«). The radio will switch itself on, increase its volume in 2 steps to the preset level, and switch itself off after 59 minutes (see paragraph «The radio»).

Presetting the volume for both alarm modes:
 Make sure that the volume control ⑩ is sufficiently turned up for the buzzer mode as well as for the radio mode.

Activating the alarm function
 The alarm function is turned on and off by pressing the buttons «alarm on» ⑫ and «alarm off» ⑪. The symbol ㊦ appears in the display when the alarm function is activated.

Display of functions
 Time, alarm and date will be shown in the display by pressing the respective button once.

Light and snooze function
 Both functions are operated by pressing the button «snooze/light» ⑩. The clock face and display lights are automatically activated for 12 seconds when the alarm signal sounds. The alarm signal can be interrupted by pressing the button «snooze/light». This interruption of the alarm signal

activates the snooze function which interrupts the alarm signal for 8 minutes. The symbol ㊦ flashes in the display during the interruptions of the alarm signal. This function can be repeated as often as desired. The light can be activated for 4 seconds any time regardless of the alarm time.

24-hour alarm switch off
 (during the alarm phase)
 By pressing the button «on • ㊦» 24 h» ⑬ as far as it will go, the alarm signal («buzzer») will be deactivated for 24 hours. The symbol ㊦ will appear in the display and the light will go on for 4 seconds.
 When switching off the radio by pressing the «radio on/off» button ⑧, the next radio alarm will be activated after 24 hours.

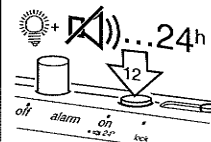
Setting the time zones
 Once the clock has been set automatically by radio signal, a different time zone can be set manually. Press button «hour/day» ⑦ to change the hours (see «Manual setting»: «Setting the time»). The new time zone setting will be retained, even if the time is adjusted by radio signal. Notice: Only the minutes and seconds will be adjusted. Resetting the time zone: Press the button «time» ⑤ for 4 seconds and the clock will be reset to the original time zone.

The radio receives FM stations in the frequency range of 87.5–108 MHz.

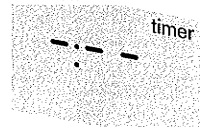
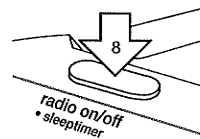
Telescopic antenna
 Pull out the telescopic antenna ⑨ partly or entirely, depending on the strength of the signal from the station. Align the antenna if necessary.

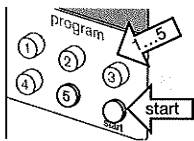
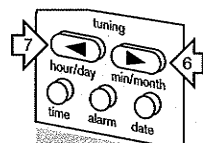
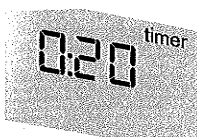
Switching the radio on
 The lock function «• lock» ⑭ must be deactivated to permit switching the radio on. By shortly pressing the «radio on/off» button ⑧, the radio will be switched on. When holding this button depressed, the «sleeptimer» is activated («-:-:-»).

Function «sleeptimer»
 The sleeptimer is meant to limit the operation time of the radio. Keep the «radio on/off» button ⑧ depressed when you switch on the radio, and choose an operating time between 60 and 5 minutes.



The radio





Tuning to a station

Manually: When pressing the button ⑥ or ⑦ briefly, the frequency changes in 100 kHz steps up or down.

Search tuning: By pressing the button ⑥ or ⑦ for more than 1 second, the search tuning starts up or down. The search tuning stops at the first station it reaches. By pressing one of these two buttons again for more than 1 second, the search tuning moves to the next station which can be received. By keeping one of the two buttons pressed, the search tuning moves continuously, stopping only briefly when a station is found and moves on to the next station. If you know the frequency of a station to be found, release the button when the frequency of this station is reached.

Storing stations

When you have a station tuned in which you want to store on one of the preset buttons ②, first press the yellow button «start» ①. The «P» flashes in the display. Next press the preset button (1-5) where the station should be stored. Finally, press the yellow button «start» again. New stations can be stored on each preset button as desired, which may be necessary e. g. when travelling.

Notice:

All other functions can be activated while the radio is switched on. **Display:** Pressing the respective functional button ③-⑤ once. **Setting:** Pressing the respective button twice. See paragraph «Manual setting» of the clock.

When you have completed pressing the functional buttons, you can recall into the display the frequency of station tuned in last, by either pressing one of the two buttons «tuning» ⑥ or ⑦ or one of the preset buttons ②.

Technical specifications of the AC/DC adapter:

Supply voltage: 230 V ~ +/-10 %, 50 Hz
Output voltage: 6 V = at 200 mA =
100 Hz hum voltage: < 100 mV ~ at rated output
No-load voltage: < 7.6 V =
Coax plug (3.8 mm Ø), polarity: ⊕ outside

Subject to change without notice.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC.

Ce produit a été fabriqué dans le respect des plus hautes exigences de qualité, fonctionnalité et design. Nous souhaitons qu'il vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années.

Avant tout emploi, veuillez à prendre connaissance des instructions d'utilisation. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil. Température de fonctionnement : 0-50 °C.

Fonctionnement de l'horloge

L'horloge intégrée du Braun ABR 314 df est mise à l'heure et contrôlée automatiquement par le signal radio ondes longues de l'émetteur allemand DCF 77 (Heure Centrale Européenne). Cet émetteur se trouve à Mainflingen, à 24 km au Sud-Est de Francfort/Main. L'émetteur DCF 77 reçoit l'heure de l'horloge atomique au césium de l'Institut Fédéral de Physique et Techniques de Brunswick.

Réception de l'heure

La réception du signal radio est possible dans un périmètre de 1000 km environ autour de l'émetteur en fonction de la position du réveil et des conditions locales de réception. Des interférences peuvent se produire comme pour tout récepteur radio, celles-ci pouvant être provoquées par exemple par un téléviseur, un ordinateur ou une radio, ainsi que par des panneaux métalliques intégrés à un bâtiment. Voir le paragraphe «Interférence».

Description (voir page 3)

- ① Touche jaune « start »
- ② 5 touches présélectionnées « program »
- ③ Touche de fonction « date »
- ④ Touche verte de fonction « alarm »
- ⑤ Touche de fonction « time »
- ⑥ Touche « min/month » « tuning ► »
- ⑦ Touche « hour/day » « tuning ◀ »
- ⑧ Touche « radio on/off », « ● sleep timer »
- ⑨ Antenne télescopique
- ⑩ Touche « snooze/light »
- ⑪ Touche « alarm off »
- ⑫ Touche « alarm on » et désactivation de l'alarme sur 24 heures « ● 24h »
- ⑬ Verrou de sécurité « ● lock »
- ⑭ Molette de contrôle du niveau sonore « volume »
- ⑮ 6 V
- ⑯ 6 V CA/CC adaptateur (pas sur tous les modèles)
- ⑰ Sélecteur du mode de réveil « buzzer ● ● radio »
- ⑱ Compartiment des piles
- ⑲ Couvercle du compartiment à piles ⑳